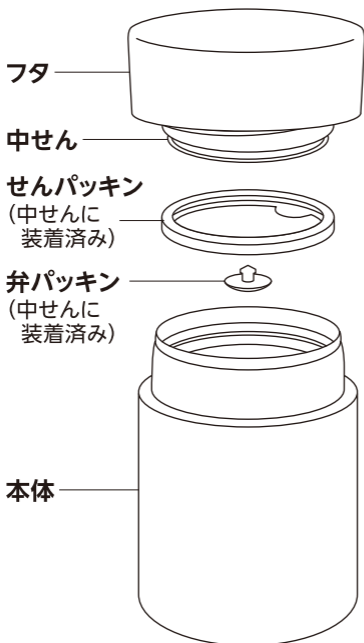


## 取扱説明書

本商品を正しく使用していただくために、使用する前に必ずこの取扱説明書をよく読み、大切に保管してください。

※不適切な取り扱いは事故につながります。

### 各部の名前



保温・保冷  
両用

## 警告

取り扱いを誤った場合、重傷を負ったり、死亡する可能性があります。

やけどやケガの原因になります。

- 乳幼児の手の届くところには置かないでください。  
また、いたずらには十分に注意してください。
- 飲食物を入れた状態でフタが開かなくなった場合は本体を温めないでください。

## 注意

取り扱いを誤った場合、傷害を負ったり、物的損害が発生する可能性があります。

- 冷凍室には入れないでください。樹脂部のひび割れや破損のおそれがあります。
- 熱い飲みものを入れたあと、傾けた状態・または顔などを近づけた状態でフタを開けないでください。飲みものが飛散してやけどの原因になります。
- 飲食物はできるだけ早く、一度にお召し上がりください。

- 次のものは絶対に入れないでください。

炭酸飲料



ドライアイス



牛乳や  
果汁飲料



ガスなどで内圧が上がり噴出・飛散・ケガの恐れがあります。

腐敗し噴出・飛散の恐れがあります。

**WARNING** Incorrect handling may cause serious injury or death.

May cause burns and injury.

- Keep out of reach of children.
- Do not heat the product from the outside, even when the Lid Set is difficult to remove.

**CAUTION** Incorrect handling may result in injury or product damaged.

- Do not store in a freezer as it may cause crack of resin part and damage of the product.
- Do not open the lid while tilted or with your face or other parts of your body close to the lid after filling it with a hot drink. Drinks can splash and cause burns.
- Consume food or beverages as soon as possible and finish them in one sitting.

**警告** 使用不当可能会导致重伤，甚至有导致死亡的危险。

有可能会造成烫伤或其他伤害。

- 请勿放在儿童能碰到的地方。
- 如果盖子在有食物或饮料的情况下无法打开，请勿加热本商品。

**注意** 使用不当时可能会损坏产品或导致受伤。

- 请勿放进冰柜，冰箱的冷冻室里冷冻，也不能用烤箱或微波炉加热。
- 注入热饮后，不要在倾斜的情况下打开盖子，也不要脸部或身体其他部位靠近盖子的情况下打开盖子。饮料可能会飞溅出来，造成烫伤。
- 食物和饮料应尽快一次吃完。

**Never put in the following items** 切勿放进以下物品

<p>Carbonated Drinks 碳酸饮料</p> 	<p>Dry Ice 干冰</p> 	<p>Milk and Fruit Juice Drinks 牛奶和 果汁饮料</p> 
<p>Gas or other substances may increase the internal pressure, resulting in blowout, splashing, or injury. 气体等可能会增加内部压力，导致喷发、飞溅和有受伤的风险。</p>	<p>There is a risk of rotting, spewing, and scattering. 可能会分解并喷出或散落。</p>	

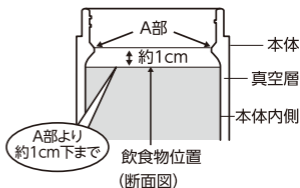
# 使用方法

飲食物があふれ出たり、漏れたりして、やけどやものを汚す原因になりますので必ず守ってください。

※説明書中のイラストは、実際のものとは異なる場合があります。

## ① 飲食物を入れる

飲食物の量は図の位置までにし、満水まで入れないでください。



## ② フタを閉める

フタを閉めるときは、本体を傾けたり揺らしたりしないでください。



パッキンが正しく取り付けられていることを確認し、本体を立てた状態で、フタを水平にして矢印の方向にまわし確実に閉めます。フタを閉めた後に、漏れないことを確認してください。



## ③ 飲食物を飲む、食べる

1. 本体を立てた状態で、本体・フタを押さえてフタを矢印の方向に回して開けます。

2. 本体に口をつけて、飲む際はゆっくり傾けながら飲んでください。またはプラスチックスプーンなどでお召し上がりください。(熱い飲食物を入れた場合は、やけどに注意してください。)



## ④ 飲み(食べ)終わったら

本体を立てた状態で、フタを矢印の方向に回して確実に閉めます。


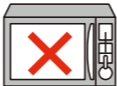

※フタが確実に閉まっていることを確認してください。



スープや味噌汁などの塩分でサビが出やすくなりますので、使用後はすぐに洗い、その後は乾燥させて保管してください。

# 取扱い上の注意

- フタを閉めた後に、漏れのないことを確認してください。
- 万一の漏れを防ぐために本体を縦置きし、スマートフォン、パソコン、デジタルカメラなどの精密機器と一緒に持ち運ばないでください。
- フードジャー本体を持ち運ぶ時は、フタだけを持って運ばないでください。
- 運転中は危険ですので使用しないでください。
- 飲みものを入れた状態で長く放置しないでください。
- 落とす、ぶつけるなど強い衝撃を与えないでください。
- 真空二重構造の内部から水音がする場合は使用しないでください。

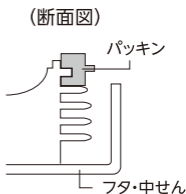
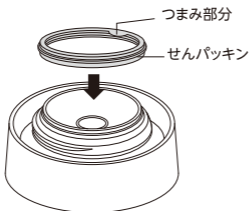
<p>火気に近づけない</p> 	<p>電子レンジで 使用しない</p> 	<p>食器洗浄乾燥機で 使用しない</p> 
<p>やけどや変形、変色の原因になります。</p>	<p>スパークし、電子レンジが故障する原因になります。</p>	<p>真空機能が失われたり、ボトル本体のキズ・サビの原因になります。</p>

# パッキンの取り付け方

正しく取り付けられていないと漏れの原因になります。

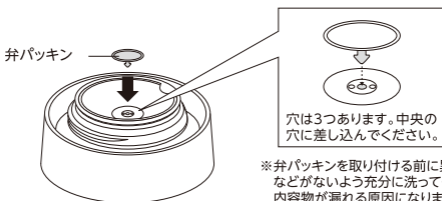
## 【せんパッキン】

フタ・中せんを逆さに置き、せんパッキンのつまみ部分を上にしてパッキンとフタ・中せんのミゾを合わせてはめ込み、指でまんべんなく押さえ浮いていないことを確認してください。



## 【弁パッキン】

弁パッキンの凸部を中央の穴にきっちりはめ込みます。



※弁パッキンを取り付ける前に異物や汚れなどがないよう充分に洗ってください。内容物が漏れる原因になります。

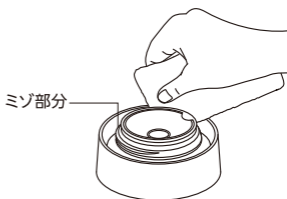
# お手入れ方法

- お手入れはぬるま湯で薄めた食器用洗剤を使用してください。
- 本体内側の汚れが落ちない場合は、下表に従って酸素系漂白剤(目安:30分)を使用してください。
- 使用後や長期間使用しないときは、きれいに洗って汚れを落とし、十分に乾燥させ高温多湿の場所を避けて保管してください。

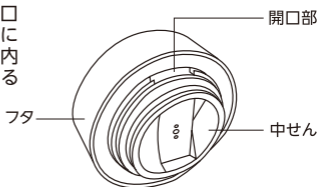
	フタ 中せん	せんパッキン 弁パッキン	本体	
			内側	外側
食器洗浄乾燥機	×	×	×	×
流水洗い	○	○	○	○
つけ置き洗い	×	○	○	×
酸素系漂白剤	×	○	○	×
塩素系漂白剤	×	○	×	×
煮沸	×	○	×	×

- 酸素系漂白剤を使用する際、本体はフタで密閉しないでください。本体の内圧が上がりフタが飛び出すなど危険です。
- シンナー・ベンジン・金属たわし・みがき粉は使用しないでください。

- ボトル洗いブラシや、やわらかいスポンジなどでミゾ部分をしっかり洗ってお手入れしてください。



- お手入れ後は中栓側面の開口部の一方を上向きにして、十分に乾燥させてください。開口部内に水が残り、後から漏れ出てくるおそれがあります。



# 不具合が生じた場合は確認してください。

困った時は	原因	対処方法
保温(保冷)が効かない	<ul style="list-style-type: none"> <li>●熱い(冷たい)飲食物を入れていませんか?</li> <li>●飲食物の量が少なくないですか?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>●熱い(冷たい)飲食物を入れてください。また、あらかじめ内びんを予熱(予冷)しておくと効果的です。</li> <li>●規定の量以内で飲食物の量を多くすると効果的です。 ※寒冷地など使用環境の厳しい状況では十分な保温効果が得られない場合があります。</li> </ul>
フタから漏れた	<ul style="list-style-type: none"> <li>●フタをしっかり閉めていますか?</li> <li>●飲食物を入れ過ぎていませんか?</li> <li>●パッキンがはずれていたり、逆さに取り付けられていませんか?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>●フタを確実に閉めて使用してください。</li> <li>●飲食物は規定の量までにしてください。</li> <li>●取り付け位置と向きを確認してください。</li> </ul>
フタが開かない	<ul style="list-style-type: none"> <li>●飲食物を入れ過ぎていませんか?</li> <li>●内圧が上がっていませんか?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>●飲食物は規定の量までにしてください。</li> <li>●内圧が上がっている可能性があります。無理に開けると内容物が吹き出たり、部品が破損して飛散することがあり危険です。お買い上げの販売店へ連絡してください。</li> </ul>
本体内側(内びん)が変色した	<ul style="list-style-type: none"> <li>●汚れではないですか?</li> <li>●赤サビ状の斑点ではないですか?</li> <li>●ザラザラしたものではないですか?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>●酸素系漂白剤をぬるま湯にうすめて入れ約30分置き、その後よく洗ってください。</li> <li>●水に含まれる鉄分・カルシウムなどが付着する場合があります。このような場合、食酢を約10%程度含んだぬるま湯を本体に入れ、約30分放置し、その後内びんをよく洗い、十分に乾燥させてください。</li> </ul>
食品が腐敗した	<ul style="list-style-type: none"> <li>●保温時間が長すぎませんか?</li> <li>●生もの、乳製品等を保温していませんか?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>●できるだけ早く(6時間以内に)お召し上がりください。</li> <li>●生もの、乳製品等変質や腐敗しやすい食品は入れないでください。</li> </ul>

## 交換部品

●パッキンは消耗品です。1年を目安に交換してください。

商品名	部品型番	商品コード
せんパッキン	HC-23SFJ - SENPKN	4549414550948
弁パッキン	HC-23SFJ - BENPKN	4549414550955

●部品のお問い合わせは、お買い上げの店またはお近くの店までご連絡ください。  
※パーツなどの部品は、本体の販売が終了次第、取り扱いを終了する場合があります。あらかじめご了承ください。

### 販売者 イオン株式会社

〒261-8515 千葉県千葉市美浜区中瀬1-5-1

●トップバリュお客さまサービス係

TEL.0120-28-4196 (10~17時:日曜日は除く)

●中国製

(Malaysia) Imported & Distributed By:  
AEON CO. (M) BHD. 198401014370 (126926-H)  
3rd Floor, AEON Taman Maluri Shopping Centre, Jalan Jejaka,  
Taman Maluri, Cheras, 55100 Kuala Lumpur, Malaysia.  
AEON CARELINE (MALAYSIA) 1-300-80-AEON (2366)  
(Cambodia) Imported By: AEON (CAMBODIA) CO., LTD.  
(Hong Kong): AEON STORES (HONG KONG) CO., LIMITED  
Hotline: 2565-3600 MADE IN CHINA



ミックス  
紙 | 責任ある森林  
管理を支えています  
FSC® 0000000

### 未来に森を残すため

FSC® 認証材および管理原材料  
からつくられています。